

Руководство  
по эксплуатации



# ДИСКОВАЯ ПИЛА АККУМУЛЯТОРНАЯ БЕСЩЕТОЧНАЯ

## ACS-21A



ЕАІ



**Внимание!** В целях Вашей безопасности, перед использованием аккумуляторного инструмента, прочтите и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, а также сохраните данное руководство и используйте в качестве справочного материала.

## Приложение 1

Применяемые предписывающие и предупреждающие знаки по ГОСТ Р 12.4.026-2001

| Предписывающие знаки  |  |   |
|---|--|---|
|    | Изучить внимательно руководство по эксплуатации            | Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия и обеспечит оптимальное функционирование и продление срока службы инструмента          |
|    | Работать в защитных очках                                  | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения   |
|    | Работать в защитных наушниках                              | На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума  |
|    | Работать в средствах индивидуальной защиты органов дыхания | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов дыхания  |
|    | Работать в защитных перчатках                              | На рабочих местах и участках, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током  |
| Предупреждающие знаки   |  |   |
|  | Внимание! Опасность (прочие опасности)                     | Применять для привлечения внимания к прочим видам опасности, не обозначенной настоящим стандартом. Знак необходимо использовать вместе с дополнительным знаком безопасности с поясняющей надписью |
|  | Осторожно! Аккумуляторные батареи                          | В помещениях и на участках изготовления, хранения и применения аккумуляторных батарей   |

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор дисковой пилы аккумуляторной бесщеточной **EDON**. Информация, содержащаяся в руководстве основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства. Мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции, поэтому изделия под торговой маркой **EDON** постоянно совершенствуются, в связи с этим технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления, что не повлияет на надёжность и безопасность эксплуатации.

При покупке дисковой пилы аккумуляторной бесщеточной **ACS-21A** требуйте проверки ее работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены штамп магазина, дата продажи и подпись Продавца, а также указана модель и серийный номер дисковой пилы.

Перед включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальное функционирование дисковой пилы и продлить срок ее службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством по эксплуатации операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка и необходимое техническое обслуживание производится Пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.



**Внимание!** Электроинструмент является источником повышенной опасности! Виды опасных воздействий на оператора во время работы: высокая скорость рабочего инструмента, локальная вибрация и возможная повышенная запылённость рабочего места.



**Внимание!** Прочтите все рекомендации. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы инструмента.

Термин «электроинструмент» относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Дисковая пила аккумуляторная бесщеточная (далее по тексту – пила) предназначена для прямых пропилов дерева, фанеры, древесностружечных плит (кроме асбестосодержащих) и подобных материалов, а также сайдинга, пластмасс (при установке соответствующего пильного диска). На шпиндель пилы, между опорным и прижимным фланцами, крепится пильный диск. Диск является основным рабочим инструментом для резки выбранных материалов.

Преимущество бесщеточного двигателя: большая износостойкость инструмента. Отсутствие щеток снижает пожароопасность инструмента. Бесщеточный двигатель может в считанные секунды развить максимальную скорость за счет своего строения. В работе не подвержен перегреву.

Пила рассчитана на повторно-кратковременный режим работы с номинальным периодом времени: работа/перерыв – 15 мин/5 мин.

Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой - IP20 (МЭК 60529).

2. Вид климатического исполнения данной модели УХЛ3.1 по ГОСТ 15150-69 (п.3.2), то есть предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до +40 °С и относительной влажности не более 80%.

3. Габаритные размеры и вес представлены в таблице:

| Габаритные размеры в упаковке, мм: |         |
|------------------------------------|---------|
| - длина                            | 310     |
| - ширина                           | 215     |
| - высота                           | 200     |
| Вес (брутто/нетто), кг             | 4,2/3,9 |

4. Пила поставляется в продажу в следующей комплектации\*:

|   |   |
|---|---|
| Пила с направляющей плитой (основанием) | 1 |
| Диск пильный (по дереву)                | 1 |
| Параллельный упор                       | 1 |
| Аккумуляторная батарея                  | 1 |
| Зарядное устройство                     | 1 |
| Ключ шестигранный крепления диска       | 1 |
| Руководство по эксплуатации             | 1 |
| Упаковка                                | 1 |

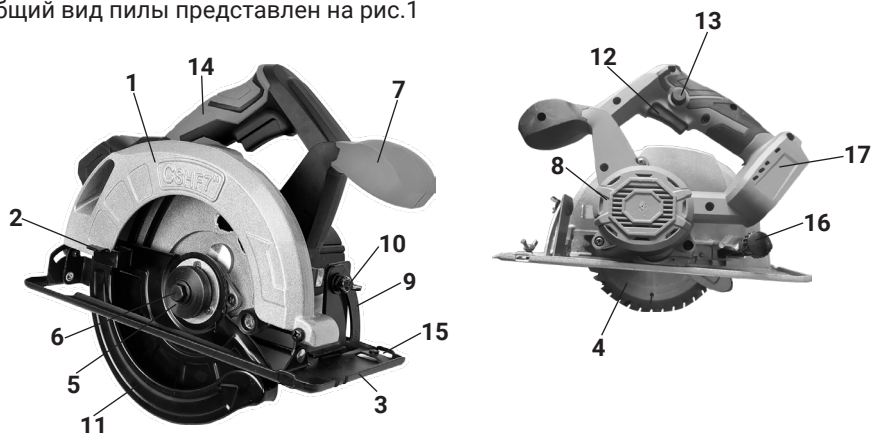
**\*в зависимости от поставки комплектация может изменяться**

Дата изготовления указана на серийном номере инструмента.

## 5. Основные технические характеристики представлены в таблице:

|   |        |
|---|--------|
| Напряжение питания, В                   | 21     |
| Диаметр пильного диска, мм              | 185    |
| Номин.скорость шпинделя на х.х., об/мин | 5000   |
| Макс.глубина пропила 90°, мм            | 63,5   |
| Макс.глубина пропила 45°, мм            | 44,5   |
| Угол наклона режущего блока,°           | 0-45   |
| <b>Батарея аккумуляторная (АКБ):</b>    |        |
| Напряжение, В                           | 21     |
| Тип                                     | Li-Ion |
| Емкость, Ач                             | 4,0    |
| <b>Зарядное устройство:</b>             |        |
| Напряжение питания, В                   | 220    |
| Частота, Гц                             | ~50    |
| Ток зарядки, А                          | 1,4    |

## 6. Общий вид пилы представлен на рис.1



1 - защитный неподвижный кожух пилы - корпус редуктора; 2 - рычаг подвижного кожуха; 3 - направляющая плита (основание); 4 - пильный диск; 5 - фланец зажимной; 6 - болт крепления пильного диска; 7 - передняя (упорная) часть рукоятки; 8 - корпус двигателя; 9 - кронштейн регулировки наклона со шкалой; 10 - винт фиксации угла наклона; 11 - подвижный защитный кожух; 12 - клавиша выключателя; 13 - кнопка блокировки клавиши включения; 14 - рукоятка; 15 - прорези для параллельного упора; 16 - фиксатор глубины пропила; 17 - платформа под аккумулятор

рис.1



**Внимание!** Схемы и рисунки в данном руководстве по эксплуатации носят информативный характер и могут отличаться от конструкции Вашей модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и технические параметры без предупреждения.

На шпиндель пилы, между опорным и зажимным фланцами крепится пильный диск (рис.1 поз.4). Это основной рабочий инструмент пилы.

На верхнем защитном кожухе стрелкой указано направление вращения диска. Клавиша выключателя расположена в нижней части рукоятки (рис.1 поз.12). Включение пилы осуществляется нажатием на клавишу выключателя. Для блокировки клавиши выключателя в рабочем положении, удерживая клавишу выключателя, нажать на кнопку блокировки (рис.1 поз.13). Пила отключается при отпускании клавиши выключателя, при этом кнопка блокировки (с характерным щелчком) возвратится в исходное положение - «заблокировано».

## УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ



**Внимание!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или другим повреждениям.



**Внимание!** Общие меры безопасности при работе с электроинструментом см. в Приложении 1 данного руководства.

### Применение и обслуживание аккумуляторного инструмента

Применение аккумуляторного инструмента допускается только в соответствии с назначением и требованиями указанными в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы необходимо изучить руководство по эксплуатации.



**Внимание!** Не допускаются к работе с аккумуляторным инструментом лица в состоянии алкогольного, наркотического, либо иного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов, снижающих внимание и быстроту реакции.

Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

Применяйте в аккумуляторном инструменте только предусмотренные для этого аккумуляторы. Использование других аккумуляторов может привести к травмам и пожарной опасности.

Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей

чей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.

Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур. Огонь или высокая температура могут привести к взрыву.

Ремонт Вашего аккумуляторного инструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы. Обслуживать аккумуляторы разрешается только в авторизированной сервисной организации.

#### **Указания по технике безопасности для пил дисковых**

Данная ручная машина предназначена для применения в качестве пильной машины. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или к тяжелому телесному повреждению.

Не производите данной ручной машиной такие работы, как работу шлифовальными кругами.

Не пользуйтесь рабочим инструментом и другими вспомогательными устройствами, которые не предназначены специально для этой машины и не рекомендованы производителем.

Номинальная частота вращения рабочего инструмента (пильного диска), указанная на нем, не должна быть меньше частоты, указанной на машине.

Максимальный диаметр и толщина рабочего инструмента должна соответствовать функциональным возможностям машины.

Не применяйте поврежденный рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте диски на предмет их целостности. После падения машины или рабочего инструмента производите осмотр на наличие повреждений.

Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы пользуйтесь защитным лицевым щитком или защитными очками. По мере необходимости пользуйтесь пылезащитной маской, средствами защиты органов слуха, перчатками и защитным фартуком, способным задерживать мелкие абразивные частицы и частицы обрабатываемого материала. Средства защиты должны быть способны задерживать разлетающиеся частицы, образу-

щиеся при производстве различных работ.

Не допускайте посторонних непосредственно близко к рабочей зоне.

Никогда не кладите ручную машину до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся диск может зацепиться за поверхность, и Вы не удержите машину в руках.

Не включайте ручную машину во время ее переноски.

Регулярно производите очистку вентиляционных отверстий ручной машины. Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, чрезмерное скопление металлизированной пыли может привести к опасности поражения электрическим током.

### **Распиловка**

**ОПАСНОСТЬ: Не подставляйте руки в зону пиления и к пильному диску. Держитесь второй рукой за дополнительную рукоятку или за корпус двигателя.** При удержании пилы обеими руками они будут защищены от пореза пильным диском.

**Не подставляйте руку под обрабатываемую заготовку.** Защитный кожух не может защитить Вашу руку от пильного диска, если она находится под обрабатываемой заготовкой.

**Глубина резания должна соответствовать толщине детали.** Пильный диск не должен выступать за обрабатываемую заготовку более чем на высоту зуба.

**Никогда не удерживайте распиливаемую деталь в руках или на коленях. Надежно закрепите обрабатываемую заготовку.** Это является важным условием минимизации опасности от контакта с пильным диском, в том числе при его заклинивании или при потере контроля над пилой.

**Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку.** Контакт с токоведущим проводом заряжает также и металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

**При продольной распиловке всегда применяйте упор или прямую направляющую планку.** Это улучшает точность пропила и снижает возможность заклинивания пильного диска.

**Всегда используйте пильные диски нужного размера и имеющие соответствующее посадочное отверстие (круг, ромб и т.п.).** Пильные диски, которые не подходят к соответствующим деталям пилы, вращаются с радиальным биением, что ведет к потере управления пилой.

**Никогда не применяйте поврежденные или неверно подобранные подкладные шайбы или винты для крепления пильного диска.** Подкладные шайбы или винты для крепления пильного диска сконструированы специально для данной пилы в целях получения оптимальных эксплуатационных характеристик и обеспечения безопасности в работе.

### **Отдача - причины и соответствующие указания по технике безопасности**

Отдача - это внезапная реакция пильного диска на заклинивание, зажатие или неправильную установку пильного диска, что приводит к неконтролируемому



поднятию пилы, ее выходу из заготовки и движению в сторону оператора; при сильном защемлении пильного диска или ограничении его хода, реактивная сила, создаваемая двигателем, отбрасывает пилу в направлении оператора; если пильный диск перекошен или неправильно установлен в прорези, зубья пильного диска с тыльной стороны могут застревать в поверхности заготовки, что приводит к выбрасыванию пильного диска из прорези и отбрасыванию пилы в направлении оператора.

Отдача является результатом неправильной эксплуатации или ошибок при работе с пилой. Ее можно избежать соответствующими мерами предосторожности, указанными далее.

**Надежно удерживайте пилу обеими руками, а руки располагайте так, чтобы можно было противодействовать силам отдачи. Всегда находитесь в стороне от пильного диска, не допускайте нахождения пильного диска на одной линии с Вами.** Отдача может вызвать «скачок» пилы назад, но при принятии указанных мер предосторожности оператор способен компенсировать возникающие усилия и потерять способности управления.

**При заклинивании пильного диска или при перерыве в работе по какой-либо другой причине, выключите пилу и удерживайте пилу в заготовке до полной остановки пильного диска. Никогда не пытайтесь вынуть пилу из заготовки или вытянуть ее назад, пока вращается пильный диск, так как при этом может произойти отдача.** Установите и устраните причину заклинивания пильного диска.

**Прежде чем включить пилу, находящуюся в заготовке, выровняйте пильный диск в пропиле, проверьте, не зацепились ли зубья пилы за деталь.** Если имеет место заклинивание пильного диска, то при повторном пуске пилы может произойти отдача.

**При распиловке больших тонких заготовок с целью снизить риск отдачи из-за заклинивания пильного диска надежно закрепляйте обрабатываемые детали на опорах.** Длинные заготовки при распиловке могут прогибаться под действием собственной массы, поэтому поддерживающие опоры должны располагаться с обеих сторон доски, рядом с линией реза и около края доски.

**Не пользуйтесь пильными дисками с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями.** Использование пильных дисков с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями ведет к образованию «узкого» пропила, к повышенному трению пильного диска о материал, к заклиниванию и отдаче пилы.

**До начала пиления надежно зафиксируйте рычаги установки глубины пропила и угла наклона диска.** Если во время пиления произойдет изменение этих установок, то может произойти заклинивание пильного диска и обратная отдача пилы.

**Будьте особенно осторожны при распиловке в стенах или других непросматриваемых участках.** Погружающийся пильный диск может начать резание скрытых (например, за стеной) предметов, что может стать причиной отдачи пилы.

**Функция нижнего защитного кожуха**

**Перед началом использования пилы каждый раз проверяйте правильность**

**закрытия нижнего защитного кожуха. Не применяйте пилу, если нижний защитный кожух свободно не открывается и/или закрывается с задержкой и заеданием. Никогда не фиксируйте нижний защитный кожух в открытом положении.** Если пила случайно упадет, нижний защитный кожух может погнуться. Откройте защитный кожух за рычаг его отвода и убедитесь, что он перемещается свободно при любом угле и любой глубине пропила, не касаясь ни пильного диска, ни других частей пилы.

**Проверяйте, как функционирует пружина нижнего защитного кожуха. При отсутствии нормальной работы нижнего защитного кожуха и его возвратной пружины, прежде чем приступить к работе, выполните техническое обслуживание машины.** Замедленное срабатывание может быть обусловлено повреждением деталей, наличием клейких отложений или попаданием в механизм обломков.

**Нижний защитный кожух можно отводить вручную при выполнении специальных распилов, например распилов с «погружением» и сложных распилов. Поднимите нижний защитный кожух за ручку отвода и опустите нижний кожух, как только диск войдет в обрабатываемый материал. При любой другой распиловке нижний защитный кожух должен работать автоматически.**

**Не кладите пилу на верстак или на пол, если пильный диск не закрыт нижним защитным кожухом.** Не защищенный кожухом и движущийся по инерции пильный диск перемещает пилу в направлении, противоположном направлению пиления, и пилит все, что попадает ему на пути. Обратите внимание, что для полной остановки диска после выключения необходимо некоторое время.

#### **Дополнительные предупредительные указания**

**Не очищайте патрубков для выброса опилок руками.** Вращающиеся части могут нанести Вам травму.

**Не работайте с пилой в положении над головой.** В этом положении у Вас нет достаточного контроля над электроинструментом.

**Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки, или обращайтесь за справкой в местную коммунальную службу.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и/или поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электрическим током.

**Электроинструмент не предназначен для стационарной работы.** Он не предусмотрен для работы с пильным столом.

**Не применяйте пильные диски из быстрорежущей стали.** Такие диски могут легко разломаться.

**Не распиливайте детали из черных металлов.** От раскаленной стружки могут воспламениться скопления пыли.

**Всегда держите электроинструмент во время работы обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение.** Двумя руками Вы работаете более надежно с электроинструментом.

**Закрепляйте заготовку.** Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

**Дождитесь полной остановки электроинструмента и только после этого выпустите его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

Пользуйтесь только теми типами дисков, которые рекомендованы для данной ручной машины. Диски, для которых ручная машина не предназначена, являются небезопасными.

Пильные диски должны применяться только для рекомендуемых работ.

Не пользуйтесь дисками от ручных машин, рассчитанных на больший диаметр.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 1. Подготовка инструмента к использованию

Перед началом работы, при отсоединенном аккумуляторе, необходимо проверить: надёжность крепления деталей корпуса двигателя, рукоятки, направляющей плиты и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений, исправность редуктора (вращение диска от руки без заеданий); работу кнопки блокировки клавиши выключателя; четкость срабатывания подвижного защитного кожуха; чистоту и хорошее освещение рабочего места.

После транспортировки пилы в зимних условиях, при необходимости её включения в помещении, следует выдержать инструмент при комнатной температуре не менее двух часов до полного высыхания влаги.

### 2. Использование по назначению



**Внимание!** Запрещается начинать работу с аккумуляторным инструментом, не выполнив инструкции по мерам безопасности. Продолжительность службы инструмента и его безотказная работа во многом зависят от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей и соблюдения правил хранения.



**Внимание!** Все работы по регулировке и очистке производить только при отсоединенном аккумуляторе

Закрепить на шпиндель пильный диск, соответствующий обрабатываемому материалу. Для установки (замены) диска необходимо: зафиксировать шпиндель, нажав на рычаг стопора; открутить накидным ключом (входит в комплект поставки) винт крепления диска (рис.1 поз.6), снять зажимной фланец (рис.1 поз.5); переместить вверх за рычаг нижний подвижный кожух (рис.1 поз.11), снять пильный диск (при замене); очистить опорный и зажимной фланцы; установить на шпиндель пильный диск для предстоящей работы.



**Внимание!** Направление вращения диска (указано на диске), должно со-

впадать с направлением вращения шпинделя (указано на верхнем неподвижном кожухе).

Установить зажимной фланец и, удерживая кнопку стопора шпинделя, затянуть винт крепления пильного диска; опробовать пилу на холостом ходу (при повышенной вибрации диск необходимо заменить).

Перед началом работы необходимо: убедиться в отсутствии в заготовке металлических предметов (гвоздей, шурупов и т.п.); надёжно закрепить обрабатываемую заготовку, используя зажимные устройства или тиски; убедиться, что при пилении не будет повреждена опорная поверхность.

Регулировка глубины пропила

При необходимости ограничения глубины пиления, поднять вверх рычаг фиксации (рис.1 поз.16) глубины пропила, выставить направляющую плиту по шкале (в нужное положение) и зафиксировать рычагом, опустив его вниз до упора.



**Внимание!** Для предотвращения поломки зубьев и получения качественного пропила, глубину пропила следует выставлять таким образом, чтобы пильный диск выступал из распиливаемого материала на 3-6мм. Чем меньше выступает зуб, тем ровнее рез (рис.2).

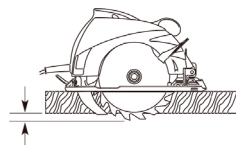


рис. 2

При необходимости пиления заготовки с наклоном под углом до 45°: отпустить винты (рис.3 поз.1) фиксации угла наклона (с двух сторон); подняв за рукоятку двигателя с диском, выставить по шкале (рис.3 поз.2) необходимый угол пиления; зафиксировать наклон двигателя и диска винтами.



**Внимание!** При пилении под наклоном, значение глубины пропила, устанавливаемое по шкале, не совпадает с истинным значением. Глубина пропила в данном случае равна перпендикуляру от вершины пильного зуба к плоскости направляющей плиты.

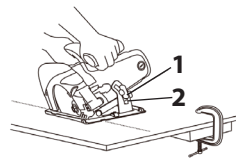


рис. 3

При необходимости отпиливания заготовок строго определённой ширины, установите параллельный упор-линейку. Упор вставляется в прорезь (справа) направляющей плиты (выставить нужное расстояние от края заготовки, используя метрическую шкалу на линейке упора (необходимо учитывать толщину пильного диска) и крепится винтом.

При работе с пилой необходимо соблюдать следующие правила: использовать индивидуальные защитные средства: работать в спецодежде, перчатках и защит-

ных очках; включать двигатель, держа инструмент в руках так, чтобы диск не соприкасался с обрабатываемой поверхностью, что предотвратит машину от сильного толчка; пользоваться только исправным (хорошо заточенным) рабочим инструментом; включать пилу в сеть только перед началом работы; принимать активные меры к удалению стружки и пыли из зоны резания; отсоединять аккумулятор: при замене диска, при переносе с одного места на другое, во время перерыва, по окончании работы; при выполнении пильных работ, следите за нагревом машины, во избежание её перегрузки; отключать пилу выключателем при внезапной остановке (заклинивание диска, перегреве и перегрузке двигателя); использовать противошумные наушники.

Дополнительные указания мер безопасности



**Внимание!** При эксплуатации дисковой пилы ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

Использовать в помещениях с высоким содержанием в воздухе паров кислот, воды или легковоспламеняющихся газов; работать вблизи легковоспламеняющихся и горючих жидкостей или материалов; работать на открытой площадке во время снегопада или дождя; использовать при появлении дыма или запаха, характерного для горящей изоляции; работать инструментом при появлении повышенного шума, стука или вибрации.



**Внимание!** Не фиксируйте нижний подвижный кожух в открытом положении. Это может привести к заклиниванию диска, а также к травмам и повреждениям. Кожух будет автоматически сдвигаться при подаче заготовки.

### 3. Рекомендации при работе пилой:

Во время работы надежно удерживайте пилу за рукоятку и ее переднюю (упорную) часть двумя руками; подачу пилы осуществляйте плавно и равномерно; отрезаемая часть заготовки должна находиться справа от диска, чтобы большая часть направляющей плиты опиралась на поверхность заготовки; не следует удерживать мелкие заготовки рукой, необходимо фиксировать их зажимами (струбцинами); при пилении под наклоном, располагайте заготовку так, чтобы диск не повредил опорную поверхность.

### 4. Для включения пилы

Установить аккумулятор в нижнюю часть рукоятки и сместить немного по направляющим до характерного щелчка (после чего аккумулятор должен надежно закрепиться на инструменте).

### 5. Зарядка аккумуляторной батареи



**Внимание!** Аккумуляторные батареи поставляются в частично заряженном состоянии. Перед началом работы их необходимо полностью заря-

дить. Максимальную энергоемкость аккумулятор получает после 4-5 циклов разряд/заряд.

В процессе зарядки необходимо поддерживать температурный режим от -5 до +25 °С. Перед подключением зарядного устройства к питающей сети убедитесь, что данные питающей сети соответствуют техническим данным зарядного устройства.

При подключении к питающей сети, на корпусе зарядного устройства загорится красный индикатор; после того, как индикатор загорится зеленым - аккумулятор считается полностью заряженным. Аккумулятор подключается к зарядному устройству через разъем на аккумуляторной батарее. Неиспользуемый аккумулятор следует хранить при температуре от +5 до 25°С, полностью заряженным.



**Внимание!** Используйте аккумуляторные батареи и зарядные устройства только рекомендованные производителем, соответствующие техническим параметрам и рекомендациям, описанным в руководстве по эксплуатации.

Если время работы от аккумулятора после полной его зарядки постоянно сокращается, это может свидетельствовать о выработке ресурса аккумулятора и необходимости его замены на новый.

По окончании работы необходимо очистить инструмент от пыли, грязи и остатков обрабатываемого материала

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**Внимание!** Запрещается начинать работу пилой, не ознакомившись с требованиями по технике безопасности, указанными в данном руководстве.

Продолжительность срока службы пилы и её безотказная работа зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовке к работе, соблюдения правил хранения.

По окончании работы очистите от пыли и грязи направляющую плиту, защитные кожухи, корпус двигателя и вентиляционные отверстия корпуса.



**Внимание!** После отключения пильный диск по инерции продолжает вращаться. Кроме того, во время работы он сильно нагревается. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к нему до полной остановки и остывания.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объеме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

## **СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ**

1. Срок службы пилы 3 года.
2. ГОСТ 15150 (таблица 13) предписывает для пил условия хранения - 1 (хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40°С). Относительная влажность воздуха (для климатического исполнения УХЛ4) не должно превышать 80%.
3. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.
4. При полной выработке ресурса пилы необходимо её утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## **ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

1. Гарантийный срок эксплуатации пилы – 12 календарных месяцев со дня продажи через розничную сеть.

2. В случае выхода пилы из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий: отсутствие механических повреждений; отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации; наличие в руководстве по эксплуатации отметки Продавца о продаже и подписи Покупателя; соответствие серийного номера пилы серийному номеру в гарантийном талоне; отсутствие следов неквалифицированного ремонта. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес ближайшего к Вам сервисного центра можно найти на нашем сайте:

3. Безвозмездный ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, технического обслуживания, хранения и транспортировки.

4. При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей пилы, в течение срока, указанного в п.1 Гарантии изготовителя, он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить инструмент Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки – в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий, Продавец обязуется за свой счёт

осуществить ремонт пилы или её замену. Транспортировка пилы для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

5. В том случае, если неисправность пилы вызвана нарушением условий её эксплуатации, Продавец с согласия Покупателя вправе осуществить ремонт за отдельную плату.

6. На Продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

7. Гарантия не распространяется на: любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами; в случае вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами; при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом изготовителем; если у инструмента забиты вентиляционные каналы пылью или стружкой; в случае наличия внутри инструмента инородных предметов; в случае обнаружения следов заклинивания и перегрузки электродвигателя (например, одновременное перегорание обмоток якоря и статора); в случае внешних механических повреждений, возникших по вине владельца; в случае нарушения требований и правил руководства по эксплуатации; в случае повреждения пилы вследствие неправильной транспортировки и хранения; в случае использования инструмента не по назначению, например, при использовании бытового инструмента в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли.

Инструмент принимается в гарантийный ремонт в чистом виде.

Нормальный износ: пила, так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, и т.п.; естественный износ (полная выработка ресурса); оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения; неисправности, возникшие в результате перегрузки пилы, повлекшие выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов пилы, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ****(Общие меры безопасности при работе с электроинструментом)**

**Внимание!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или другим повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции, для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем. Употребляемый в инструкции термин «электрическая машина» используется в ГОСТах 60745-1-2011 и 60745-2-5-2014 для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающей от сети.

**1.1 Безопасность рабочего места**

**Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Беспорядок на рабочем месте и недостаток освещения могут быть причиной несчастного случая.

**Не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные (легковоспламеняющиеся) жидкости, газы, частицы горючих веществ в виде пыли.** При работе электроинструментом могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.

**Не допускайте при работе электроинструментом присутствия детей и посторонних лиц.** Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери Вашего контроля над электроинструментом.

**1.2 Электробезопасность**

**Штепсельная вилка электроинструмента всегда должна подключаться к соответствующей розетке, это снижает риск поражения электрическим током. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки.** Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током. Не используйте адаптеры для штепсельных вилок, которые имеют заземляющий контакт.

**Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты, холодильники и т.п.** Это повышает риск поражения электрическим током.

**Запрещается работать электроинструментом в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях.** Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.

**Не используйте кабель питания в целях, для которых он не предназначен.** Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рыв-

ком за кабель питания. Оберегайте кабель питания от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный кабель питания увеличивает опасность повреждения электрическими током.

При работе на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.

Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

**Предупреждение:** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или к несчастному случаю.

### 1.3 Личная безопасность

**Будьте бдительны! Следите за тем, что Вы делаете, и при работе электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте инструмент, если Вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.** Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

**При работе с электроинструментом необходимо использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или прочный головной убор, средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.

**Не допускайте случайного включения электроинструмента.** Перед включением штепсельной вилки в розетку убедитесь, что выключатель/выключатель находится в положении «выключено». При переноске электроинструмента следует убирать пальцы с выключателя/выключателя, это снизит вероятность случайного включения. Блокируйте клавишу выключателя перед подключением к сети.

**Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления.** Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.

**Не прилагайте избыточных усилий, занимайте устойчивое положение и всегда сохраняйте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

**Носите соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что может стать причиной серьезных травм.

**При наличии устройств для сбора пыли убедитесь, что они подсоединены и правильно используются.** Использование таких устройств снижает концентрацию

пыли на рабочем месте.

**Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом.** Любое неосторожное действие может привести к серьезным травмам.

**Предупреждение:** Во время работы электроинструмент может создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского импланта.

#### **1.4 Использование и обслуживание электроинструмента**

**Предупреждение:** Электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с недостаточными (пониженными) психофизическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с электроинструментом.

**Не перегружайте электроинструмент. Правильно используйте, согласно назначению.** Используйте электроинструмент только для работ, для которых он предназначен, это будет безопаснее и даст лучшие результаты.

**Не работайте электроинструментом с неисправным включателем/выключателем.** Электроинструмент, включение/выключение которого не может контролироваться, представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

**Извлекайте штепсельную вилку из розетки перед проведением регулировочных работ, замены принадлежностей, а также при хранении электроинструмента.** Это снижает риск случайного включения электроинструмента.

**Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы с электроинструментом.** Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или руководством по эксплуатации, использовать электроинструмент. Электроинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей как для него самого, так и для окружающих.

**Содержите электроинструмент в исправном состоянии. Прежде чем использовать электроинструмент, проверьте все детали, которые могут быть повреждены, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу.** Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Важно помнить, что многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента. Контролируйте

легкость хода движущихся деталей. В случае поломки детали должны быть заменены сервисной службой.

**Обеспечьте должное состояние режущего инструмента. Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

**Используйте электроинструмент вместе с насадками, принадлежностями и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации. Используйте рекомендации при работе для данного типа электроинструмента с учетом условий эксплуатации и выполняемой работы.


**Удерживайте электроинструмент за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или кабелю электроинструмента.** При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части электроинструмента могут попасть под напряжение и вызвать поражение пользователя электрическим током.

**Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку (если она имеется); выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом. Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

**Ваша электрическая машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части.** Это обеспечит безопасность машины.

## Гарантийный талон

|   |                    |                                   |
|---|--------------------|-----------------------------------|
|    | Модель изделия     | Наименование торговой организации |
|   | Дата продажи       | Ф.И.О. и подпись продавца         |
|   | Серийный номер     | Печать торговой организации       |
|   | Подпись покупателя |                                   |
| <p>Изделие получено в технически исправном состоянии, без механических повреждений и в полной комплектности. Инструкция по эксплуатации на русском языке получена. Работоспособность изделия проверена в моем присутствии, претензий по качеству не имею.</p> |                    |                                   |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Наименование сервисного центра, М.П.  |                   |
| Дата приема изделия в ремонт          |                   |
| Дата выдачи                           |                   |
| Наименование и серийный номер изделия |                   |
| Подпись исполнителя                   | Подпись владельца |

**ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ПИЛЫ**

| <b>Неисправность</b>              | <b>Вероятная причина</b>  | <b>Способ устранения</b>   |
|-----------------------------------|---|--|
| Пила не включается                | Неисправен выключатель, двигатель   | Обратиться в Сервисный центр для ремонта или замены  |
|                                   | Заклинивание диска или механизма  | Обратиться в Сервисный центр для ремонта   |
| Пила не развивает полных оборотов | Неисправен выключатель  | Обратиться в Сервисный центр для ремонта или замены  |
|                                   | Короткое замыкание или обрыв обмотки двигателя  | Обратиться в Сервисный центр для ремонта   |
| Пила остановилась при работе      | Заклинивание диска в пропиле  | Устранить зажатие диска  |
| Пила перегревается                | Интенсивный режим работы, быстрая подача пилы, большая толщина заготовки                      | Изменить режим работы, снизить скорость подачи   |
|                                   | Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия | Принять меры к снижению температуры, улучшению вентиляции. Очистить вентиляционные отверстия |